MALOSSI

malossi.com

PIGNONE K-DRIVE MALOSSI
Istruzioni di Montaggio

K-DRIVE MALOSSI PINION
Installation Instructions

PIGNON K-DRIVE MALOSSI
Instructions de Montage



Art. 6117912B (z 24)
Art. 6117913B (z 27)
Art. 6117914B (z 28)
Art. 6117915B (z 29)

YAMAHA

T MAX 530 ie 4T LC euro 4 2017-> (J415E)
T MAX DX 530 ie 4T LC euro 4 2017-> (J415E)
T MAX SX 530 ie 4T LC euro 4 2017-> (J415E)

01/2018 - 7317912

ITALIANO

Per la sostituzione della puleggia motrice rimuovere il coperchio parapolvere **(4)** e il gruppo puleggia motrice svitando il bullone centrale **(1)**, i due bulloni **(2)** e i bulloni **(3) (Fig. 1)**.

Rimuovere quindi il pignone originale dal supporto mediante apposito estrattore.
Prima di rimontare il sistema effettuare tutte le verifiche prescritte nel manuale Yamaha alla cinghia di trasmissione: nel caso la cinghia fosse usurata o deteriorata è necessario sostituirla.
Una volta rimosso il supporto è possibile calettare il nuovo pignone K-DRIVE MALOSSI avendo cura di sostituire il grasso presente all'interno del coperchio con il grasso lubrificante 7.1. MHR (codice Malossi 7615375B) e rimontando il gruppo (preventivamente avvolto nella cinghia) serrando nell'ordine il bullone 1, i bulloni 2 e i bulloni 3, con una coppia di 48 N m (4.8kgf m).

ENGLISH

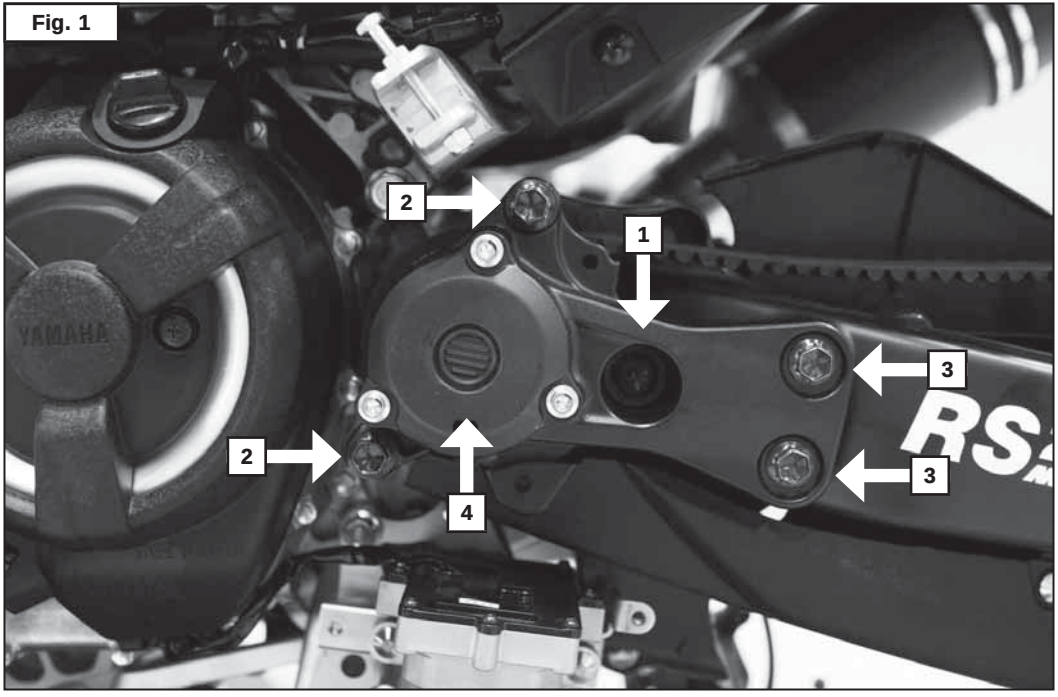
To replace the drive pulley, remove the dust cover **(4)** and the drive pulley assembly by unscrewing the central bolt **(1)**, the two bolts **(2)** and the bolts **(3) (Fig. 1)**.

Then remove the original pinion from the support using the special removal tool.
Before reassembling the system, perform all the checks indicated in the Yamaha manual on the transmission belt: if the belt is worn or damaged, it is necessary to replace it.
Once the support has been removed, it is possible to lock the new K-DRIVE MALOSSI pinion taking care to replace the grease present inside the cover with lubricant grease 7.1. MHR (Malossi code 7615375B) and reinstalling the assembly (previously wound in the belt) tightening bolt 1, bolts 2 and bolts 3, in this order, with a 48 N m (4.8kgf m) torque.

FRANÇAIS

Pour le remplacement de la poulie motrice enlever le couvercle anti-poussière **(4)** et le groupe poulie motrice en dévissant le boulon central **(1)**, les deux boulons **(2)** et les boulons **(3) (Fig. 1)**.

Enlever donc le pignon original du support moyennant un extracteur prévu à cet effet.
Avant de remonter le système effectuer toutes les vérifications prescrites dans le manuel Yamaha à la courroie de transmission : au cas où la courroie serait usée ou détériorée il est nécessaire de la remplacer.
Une fois le support enlevé il est possible de caler le nouveau pignon K-DRIVE MALOSSI en prenant soin de remplacer la graisse présente à l'intérieur du couvercle par de la graisse lubrifiante 7.1. MHR (code Malossi 7615375B) et en remontant le groupe (préalablement enveloppé dans la courroie) moyennant le serrage dans l'ordre du boulon 1, des boulons 2 et des boulons 3, avec un couple de 48 N m (4.8kgf m).


Fig. 1
2
1
3
2
4
3
YAMAHA

ITALIANO

ATTENZIONE:
ispezionare accuratamente il supporto per verificare che non siano presenti crepe o lesioni e pulire il coperchio parapolvere prima di inserire il nuovo grasso.

Nel rimontaggio della ruota posteriore effettuare tutte le operazioni elencate precedentemente in ordine inverso; è necessario prestare assolutamente attenzione al CORRETTO TENSIONAMENTO della cinghia e al CORRETTO ALLINEAMENTO delle ruote (vedi manuale di officina): un cattivo posizionamento della ruota è estremamente rischioso per l'incolumità del guidatore oltre a causare una drastica riduzione della vita della cinghia.

ENGLISH

WARNING:
carefully inspect the support to check for cracks and damage and clean the dust cover before adding fresh grease.

When reassembling the rear wheel, perform all the operations listed above in reverse order; it is necessary to pay close attention to the CORRECT TIGHTENING of the belt and to the CORRECT ALIGNMENT of the wheels (see workshop manual): positioning the wheels incorrectly is extremely risky for the safety of the driver, as well as causing a drastic reduction of the belt life.

FRANÇAIS

ATTENTION:
inspecter soigneusement le support pour vérifier qu'il n'y ait pas de fêlures ou lésions et nettoyer le couvercle anti-poussière avant d'introduire la nouvelle graisse.

Lors du remontage de la roue arrière effectuer toutes les opérations énumérées précédemment dans l'ordre inverse; il faut faire très attention à la MISE EN TENSION CORRECTE de la courroie et à l'ALIGNEMENT CORRECT des roues (voir manuel d'atelier) : un mauvais positionnement de la roue est extrêmement dangereux pour la sécurité du conducteur, outre causer une réduction drastique de la durée de vie de la courroie.

Tabella accoppiamento corona/pignone K DRIVE ***Coupling Table K-DRIVE crown/pinion*** ***Tableau accouplement couronne/pignon K DRIVE***			
Pignoni Pinions Pignons	Corone Crowns Couronnes	Rapporto Ratio Rapport	
26	59	2,269	Originale Original Original
24	59	2,458	
27	59	2,185	
27	58	2,148	
27	57	2,111	
28	59	2,107	
28	58	2,071	
28	57	2,35	
28	56	2	
29	59	2,034	
29	58	2	
29	57	1,965	
29	56	1,931	

ITALIANO

Speriamo che lei abbia trovato sufficientemente esaustive le indicazioni che precedono. Nel caso in cui qualche punto le risultasse poco chiaro, potrà interpellarci per iscritto compilando l'apposito modulo inserito nella sezione "contatti" del ns. sito Internet (**malossistore.com**). Ringraziamo fin d'ora per le osservazioni e suggerimenti che vorrà eventualmente farci pervenire. La Malossi si commiata e coglie l'occasione per complimentarsi ulteriormente con Lei ed augurarle un Buon Divertimento. In BOCCA al LUPO e ... alla prossima.

ENGLISH

We hope you found the above instructions sufficiently clear. However, if any points are not particularly clear, please contact us completing the special form inserted in the "contact" section on our Internet site (**malossistore.com**). We thank you in advance for any comments and suggestions you may wish to send us. So goodbye from us all at Malossi, and please accept our compliments. Have Fun. GOOD LUCK and … see you next time.

FRANÇAIS

Nous espérons que vous avez trouvé suffisamment claire les indications qui ont précédé. Dans le cas ou certains points ne vous seraient pas clairs, ils vous est possible de nous interpeller en remplissant le module se trouvant dans la section "contact" de notre site internet (**malossistore.com**). Nous vous remercions d'avance des éventuelles observations et suggestions que vous voudrez bien nous faire parvenir. Malossi prend maintenant congé et profite de l'occasion pour vous féliciter une fois encore et vous souhaiter un Bon Divertissement. BONNE CHANCE et…à la prochaine!

Le descrizioni riportate nella presente pubblicazione, si intendono non impegnative. Malossi si riserva il diritto di apportare modifiche, qualora lo ritenesse necessario, al fine di migliorare il prodotto, e non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori tipografici e di stampa. La presente pubblicazione sostituisce ed annulla tutte le precedenti riferite agli aggiornamenti trattati.

GARANZIA.
Consulta le condizioni relative alla garanzia sul nostro sito **malossistore.com**.

The descriptions in this publication are not binding. Malossi reserves the right to make modifications, if it considers them necessary, and does not accept any responsibility for any typographic or printing errors. This publication replaces all previous publications referring to the updating matters contained therein.

WARRANTY
Look up warranty terms in our website **malossistore.com**.

Les descriptions reportées dans cette publication n'engagent à rien. Malossi se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera nécessaires et décline toute responsabilité pour d'éventuelles coquilles et erreurs d'impression. Cette publication remplace et annulle toutes les publications précédentes relatives aux thèmes mis à jour.

GARANTIE
Consultez les conditions relatives à la garantie sur notre site **malossistore.com**.

ITALIANO

Prodotti riservati esclusivamente alle competizioni nei luoghi ad esse destinate secondo le disposizioni delle competenti autorità sportive. Decliniamo ogni responsabilità per l'uso improprio.

ENGLISH

These products are reserved solely for races in locations reserved for those purposes and in accordance with the regulations issued by the competent authorities for sports events. We decline any and all responsibility for improper use.

FRANÇAIS

Ces articles sont uniquement destinés aux compétitions dans les lieux qui leur sont réservés, conformément aux dispositions des autorités sportives compétentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation abusive.